

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 134 (2008)  
**Heft:** 7: Schiffbau

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Avireal AG ist ein international tätiges Unternehmen und führende Anbieterin im Markt des Total Facility Management am Flughafen Zürich mit Kernkompetenz in der umfassenden Bewirtschaftung von Immobilien, Anlagen und Betriebseinrichtungen.

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung:

## Architekt/in als Abteilungsleiter/in

### Ihre Aufgaben:

- Sie sind Berater/in unserer anspruchsvollen Kunden und bauen dank Ihrer Akquisitionsfähigkeiten die Abteilung kontinuierlich aus.
- Sie sind verantwortlich für die Führung und fachliche Unterstützung von 10 Mitarbeitenden.

### Ihr Profil:

- Sie sind ein/e erfahrene/r Architekt/in (ETH, FH oder TS) und ein aktiver Unternehmer-Typ mit ausgeprägter Führungs- und Sozialkompetenz.
- Ihr Idealalter ist 35 - 55 Jahre.
- Sie verfügen über gute Englischkenntnisse.

### Ihre Chance:

- Abwechslungsreiche, interessante Arbeit.
- Motiviertes und hilfsbereites Team.
- Gute Infrastrukturen am und um den Arbeitsort.
- Moderner Arbeitsplatz, mit den ÖV's oder dem Auto bestens erreichbar.
- Die Anstellungsbedingungen sind zeitgemäss und marktgerecht.
- Grosszügige Lohnnebenleistungen.
- Weiterbildungsmöglichkeiten.

Unser Team betreut vielfältige Projekte im In- und Ausland. Die interne enge Zusammenarbeit mit verschiedenen Fachplanern sowie langjähriges Know-How in der Planung und Realisierung bilden die Grundlage unserer Arbeit. Unsere Fachbereiche sind Hotel- und Büroausbau sowie Airline- und Infrastrukturbauten.

Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:

Avireal AG, Frau Irène Kugler  
Personaldienst, EH  
8058 Zürich-Flughafen  
T: +41 43 812 11 65  
e-mail: hr@avireal.com  
www.avireal.com



Avireal AG ist ein international tätiges Unternehmen und führende Anbieterin im Markt des Total Facility Management am Flughafen Zürich mit Kernkompetenz in der umfassenden Bewirtschaftung von Immobilien, Anlagen und Betriebseinrichtungen.

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung:

## Architekt/-in ETH oder FH

### Ihre Aufgaben:

- Sie arbeiten selbstständig oder im Team an vielfältigen Projekten vom Entwurf über die Projektierung bis und mit Ausführung.

### Ihr Profil:

- Sie haben fundierte, mehrjährige Praxiserfahrung in Projekt- und Bauleitung.
- Sie sind kundenorientiert, flexibel und kommunikativ, um als Allrounder/in die vielfältige Betreuung von Kunden zu gewährleisten.
- Ihr Idealalter ist 30 - 55 Jahre.
- Sie verfügen über gute Englischkenntnisse.

### Ihre Chance:

- Ihr zukünftiger Job ist abwechslungsreich und interessant.
- Sie sind Teil eines motivierten Teams, welches gemeinsam in Zukunft grosse Herausforderungen bewältigen wird.
- Sie erreichen uns optimal mit dem öffentlichen Verkehr. Parkplätze stehen zur Verfügung.
- Gute Infrastrukturen am und um den Arbeitsort sind ein weiterer Pluspunkt.
- Die Anstellungsbedingungen sind zeitgemäss und marktgerecht.
- Grosszügige Lohnnebenleistungen.
- Weiterbildungsmöglichkeiten.

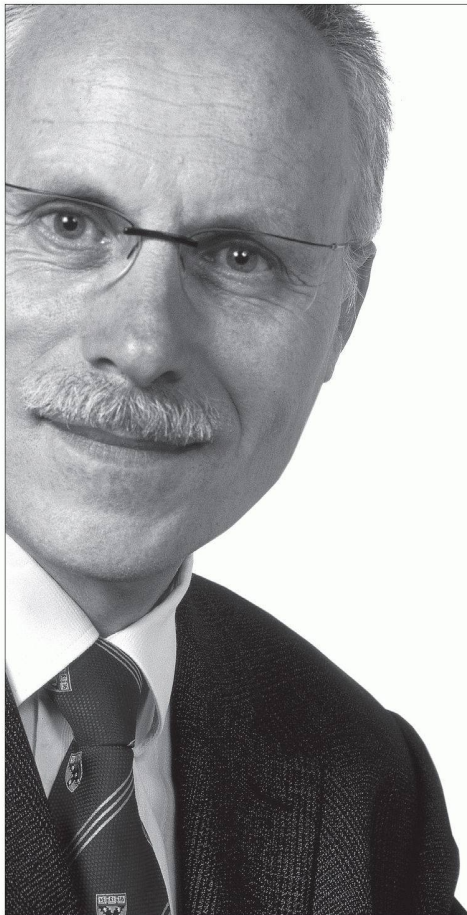
Unser Team betreut vielfältige Projekte im In- und Ausland. Die interne enge Zusammenarbeit mit verschiedenen Fachplanern sowie langjähriges Know-How in der Planung und Erstellung von Um- und Neubauprojekten bilden die Grundlage unserer Arbeit. Unsere Fachbereiche sind Hotel- und Büroausbau sowie Airline- und Infrastrukturbau.

Bei uns finden Sie ein spannendes Aufgabengebiet, in welchem Sie Ihr Fachwissen und Ihre Stärken voll einsetzen können.

Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:

Avireal AG, Frau Irène Kugler  
Personaldienst, EH  
8058 Zürich-Flughafen  
T: +41 43 812 11 65  
e-mail: hr@avireal.com  
www.avireal.com



## «Ich wünsche mir eigenständige Persönlichkeiten, die im Team gemeinsam Ziele erreichen wollen.»

**Dominic Speiser**, Leiter Immobilien Portfoliomanagement

Die Helvetia ist eine Schweizerische Allbranchenversicherung, die umfassende Versicherungs- und Vorsorgedienstleistungen anbietet. Gegenseitige Wertschätzung, offene Kommunikation und klare Ziele sind wichtige Grundsätze der Führung und Zusammenarbeit in der Helvetia.

Für unser Ressort Immobilien Portfoliomanagement Schweiz in Basel suchen wir per August 2008, aufgrund einer Pensionierung, eine teamfähige und belastbare Persönlichkeit als

### Projektleiter/in Immobilien Portfoliomanagement (100%)

In dieser Funktion sind Sie für folgende Aufgaben verantwortlich:

- Vertretung der Investoreninteressen bei Bauprojekten
- Entwickeln und Umsetzen von Projekten im Zusammenhang mit Investitionen in Immobilienanlagen
- Beurteilen und Bewerten von Bauprojekten und Objekten
- Vorbereiten und Redigieren von Investitionsanträgen
- Mitarbeit bei der Budgetierung

Für diese interessante und selbständige Aufgabe suchen wir eine ausgewiesene Fachkraft mit folgendem Profil:

- Architekt/in ETH/HTL
- Betriebswirtschaftliche Grundkenntnisse oder NDS BWL und gute PC-Kenntnisse
- Mindestens 5 Jahre Berufserfahrung in Architekturbüros oder Generalunternehmen
- Erfahrung als Bauherrenvertretung von Vorteil
- Hohe Kunden- und Qualitätsorientierung
- Initiative und exakte Arbeitsweise sowie Verhandlungsgeschick

Fühlen Sie sich angesprochen? Herr Dominic Speiser, Leiter Immobilien Portfoliomanagement, steht Ihnen für Fragen gerne zur Verfügung: Telefon 058 280 15 34.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an [bernadette.haefeli@helvetia.ch](mailto:bernadette.haefeli@helvetia.ch) oder an unten stehende Adresse.

#### Helvetia Versicherungen

Bernadette Häfeli, Human Resources und Dienste  
St. Alban-Anlage 26, 4002 Basel  
[www.helvetia.ch](http://www.helvetia.ch)



#### Stadt Zürich

Immobilien-Bewirtschaftung

Wir sind eine Dienstabteilung des Hochbaudepartements und betreuen ein Portfolio von rund 2100 Liegenschaften, für welche wir im Auftrag des Stadtrates die Eigentümergegenwart wahrnehmen. Wir stellen den Dienstabteilungen der Stadtverwaltung zur Ausübung ihrer Aufgaben Raum und Infrastruktur zur Verfügung (Schulanlagen, Gesundheits- und Sportbauten, Kultur- und Verwaltungsbauten, Schul- und Büromobiliar, usw.) und stellen die betriebliche Liegenschaftsbetreuung sicher.

Zur Ergänzung unserer Abteilung Gesundheit/Sport suchen wir deshalb eine/einen

## Objektmanagerin/Objektmanager (60%)

In dieser Funktion übernehmen Sie Verantwortung im Bereich Sportbauten, über die Ihnen anvertrauten Gebäude von rund 50 Objekten (vom einfachen Bootshaus bis zur komplexen Sportanlage) bezüglich Kosten, Unterhalt, Werterhaltung und Betrieb. Dabei stellen Sie den termin- und kostengerechten Unterhalt der Ihnen zugewiesenen Bauten, sowie deren Strategien sicher. Sie leiten Teams im Rahmen von Projektorganisationen, übernehmen das Controlling der finanziellen Mittel und helfen mit bei der Erarbeitung von Entscheidungsgrundlagen in den zugeteilten Projekten.

Sie verfügen über eine Ausbildung als HochbauzeichnerIn oder eine andere Grundausbildung des Bauhauptgewerbes mit Weiterbildung in Betriebswirtschaft, ArchitektIn ETH oder HTL/FH mit Weiterbildung in Betriebswirtschaft oder eine Ausbildung im Immobilienmanagement. Vorzugsweise haben Sie bereits Erfahrung in der Liegenschaften-Bewirtschaftung und ein hohes Interesse am Sport. Sie arbeiten sehr selbständig, übernehmen gerne Verantwortung und interessieren sich stark für betriebswirtschaftliche Zusammenhänge. Zu Ihren Stärken zählen das konzeptionelle und vernetzte Denken. Sie unterstützen unsere Kunden kompetent und lösungsorientiert und schätzen den Umgang mit den unterschiedlichsten Ansprechpartnern/-partnerinnen. Wir bieten Ihnen ein Umfeld, das Initiative, Selbständigkeit und Eigenverantwortung voraussetzt. Ihr Arbeitsort befindet sich an attraktiver zentraler Lage, nur wenige Gehminuten vom Hauptbahnhof.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie an Stadt Zürich, Immobilien-Bewirtschaftung, Herrn Urs Beck, Abteilungsleiter Personal (HRM), Amtshaus III, Lindenhofstrasse 21, Postfach, 8021 Zürich.